A.L. 172 ta' l-1994

ATT TA' L-1994 DWAR L-AMMINISTRAZZJONI TAT-TAXXA (ATT NRU. XVIII TA' L-1994)

Regoli ta' l-1994 dwar il-Formula tal-Prospetti tat-Taxxa fuq l-*Income*

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 57 ta' l-Att ta' l-1994 dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa, il-Ministru tal-Finanzi għamel dawn ir-regoli li ġejjin:—

Titolu u bidu fis-seħħ.

1. (1) Dawn ir-regoli jistgħu jissejħu r-Regoli ta' l-1994 dwar il-Formula tal-Prospetti tat-Taxxa fuq l-*Income*.

(2) Dawn ir-regoli jibdew iseħħu mal-pubblikazzjoni tagħhom fil-Gazzetta għar-rigward tas-sena ta' stima li tibda fl-1 ta' Jannar, 1995 u tas-snin ta' stima li jiġu wara.

Prospett preskritt.

2. Il-prospetti li għandhom isiru skond l-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1994 dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa minn jew f'isem individwu residenti f'Malta għandhom ikunu skond il-Formula T.A.1 li hemm fl-Iskeda li tinsab ma' dawn ir-regoli.

SKEDA

(Regola 2)

B 1192

Form T.A. 1

PROSPETT GĦALL-FINIJIET TA' L-ATTI DWAR IT-TAXXI
RETURN FOR THE PURPOSES OF THE INCOME TAX ACTS

Sena ta' Stima
Year of Assessment

Sena Bażi
Basis Year

IMLA BISS JEKK ID-DETTALJI STAMPATI HUMA ŻBALJATI
COMPLETE ONLY IF PRINTED INFORMATION IS INCORRECT

Nru. ta' I-I.D./ Ref.
I.D./ Ref. No.
Kunjom
Surname
Isem
Name
Isem/ Numru tad-Dar
House Name/ Number
Indirizz
Address
Indirizz
Address
Belt/Raħal
Town/ Village
Pajjiż
Country
Post Code

TITLU/ *TITLE* Mr / *Mr* ☐ Miss / *Miss* ☐ Mrs / *Mrs* ☐ Ms / *Ms* ☐ (Immarka fejn japplika hekk) / *(Tick appropriate box thus)* ☑

1. Skond id-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi, inti mitlub sabiex taghti fuq il-paġni ta' din il-formula dikjarazzjoni vera u korretta ta' l-'income' u qligh kapitali tieghek (u ta' martek, jekk ikun il-każ) ghas-sena li ghalqet fil-31 ta' Dicembru tas-sena bazi li tidher hawn fuq. Din il-formula ghandha tintlaq u tintbaghat sabiex tasal ghand id-Dipartiment tat-Taxxi Interni fi żmien 30 jum minn meta tirceviha. Il-formula, mimlija kif suppost u ffirmata minnek tiġi meqjusa li hi l-prospett li inti mitlub li tibghat ghall-finijiet ta' l-Atti dwar it-Taxxi.
2. Jekk ma jkunx hemm spazju bizzejjed sabiex jinghataw id-dettalji fuq din il-formula, istghu jiġu mehmuża folji oħra, izda dawn ghandhom jiġu ffirmati u datati.
3. L-ebda taqsima ta' din il-formula m'ghandha tithalla vojta. Fejn ma jkun hemm xejn x'jiġi rapportat, il-kelma "XEJN" ghandha tinkiteb.
4. Dan il-prospett jghaddi b'xejn mill-posta ta' Malta jekk jinghalaq f'envlopp immarkat "TAXXA FUQ L-INCOME".

1. *In pursuance of the provisions of the Income Tax Acts, you are hereby required to give on the pages of this form a true and correct declaration of your income and capital gains (and that, if any, of your wife) for the basis year ended 31st December indicated above. This form is to be completed and forwarded so as to reach the Department of Inland Revenue within 30 days of its receipt by you. The form duly filled and signed by you, will be considered as the return which you are required to submit in terms of the Income Tax Acts.*
2. *If this form does not contain sufficient space in which to enter all details, additional sheets may be attached, but each sheet should also be signed and dated.*
3. *No section of this form should be left blank. Where there is nothing to report, the word "NONE" should be entered.*
4. *Your return will be carried free through the post in Malta if enclosed in an envelope marked "INCOME TAX".*

KUMMISSARJU TAT-TAXXI INTERNI, Floriana, Malta
COMMISSIONER OF INLAND REVENUE, Floriana, Malta

TAQSIMA I / *PART I* — DETTALJI PERSONALI / *PERSONAL DETAILS*

(A) STAT ĊIVILI/ *CIVIL STATUS* (Immarka fejn japplika hekk) / *(Tick appropriate box thus)* ☑

Guvni/Xebba / *Single* ☐ Miżżewweġ/a / *Married* ☐ Armel/Armla / *Widower/Widow* ☐ Separat/a / *Separated* ☐ Miżżewweġ/a mill-ġdid / *Re-married* ☐

GĦALL-UŻU TA' L-UFFIĊĊJU / *FOR OFFICE USE*

ASSESSMENT DETERMINED

Firma tal-Assessur
Assessor's Signature

Login Name

Data
Date

(B) DETTALJI OĦRA - *OTHER DETAILS*

IMLA BISS JEKK ID-DETTALJI FL-EWWEL KOLONNA HUMA NIEQSA JEW ŻBALJATI
COMPLETE ONLY IF DETAILS IN FIRST COLUMN ARE MISSING OR INCORRECT

Data tat-Twelid
Date of Birth

Nru. tas-Sigurta' Soċjali
Social Security Number

Isem il-Missier
Father's Name

(C) JEKK MIŻŻEWWEG/ MIŻŻEWĠA - *IF MARRIED*

DETTALJI DWAR MARTEK/ ŻEWĠEK / *WIFE'S/ HUSBAND'S DETAILS*

Isem u kunjom martek/ żewġek
Wife's/ husband's name and surname

Kunjom martek xebba
Maiden surname

Data taż-żwieġ
Date of marriage

Nru. tal-Karta ta' Identita'
Identity Card Number

Data tat-Twelid
Date of Birth

DIN GĦANDHA TIMTELA MINN KULL INDIVIDWU
THIS HAS TO BE COMPLETED BY ALL INDIVIDUALS

Għażla għall-KOMPUTAZZJONI SEPARATA tat-taxxa fuq l-'income' tal-mara
Option for a SEPARATE TAX COMPUTATION in respect of wife's income

Iva / *Yes* ☐ Le / *No* ☐ Mhux applikabbli / *Not applicable* ☐ (Immarka fejn japplika hekk) / *(Tick appropriate box thus)* ☑

Timtela biss minn 'taxpayers' li huma meqjusa MHUX RESIDENTI f'Malta għall-finijiet tat-taxxa fuq l-income.
To be filled in only by taxpayers who are considered NOT RESIDENT in Malta for income tax purposes.

1. Ma kontx residenti f'Malta fl-ebda żmien matul is-sena bażi msemmija.
1. I did not reside in Malta at any time during the said basis year. ☐ (Immarka fejn japplika hekk) / *(Tick appropriate box thus)* ☑

2. Kont residenti f'Malta minn _____ sa _____ matul is-sena bażi msemmija
2. I resided in Malta from _____ *to* _____ *during the said basis year* ☐

Ehmeż ċertifikati/dokumenti hawn
Pin certificates/documents here

TAQSIMA II — DIKJARAZZJONI TA' L-INCOME U QLIGH KAPITALI
PART II — STATEMENT OF INCOME AND CAPITAL GAINS

(a) SENGĦA, NEGOZJU, PROFESSJONI JEW VOKAZZJONI

Qligħ jew profitti minn xi sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni inkluż il-profitt mill-bejgħ ta' xi proprjetà' akkwistata għall-iskop li tagħmel profitt permezz ta' bejgħ, jew minn xi impriża jew skema li tagħmel profitt.
(Ehmeż rendikont sħiħ u ffirmat)

(a) TRADE, BUSINESS, PROFESSION OR VOCATION

Gains or profits from any trade, business, profession or vocation including profits from the sale of property acquired for the purpose of profit-making by sale or from a profit-making undertaking or scheme.
(Attach signed complete statement of accounts)

		Tiegħi *Self*	Ta' Marti *Wife*
Tip ta' Xogħol / *Nature of Activity*			
Sengħa/ Negozju *Trade/ Business*	1		
Sengħa/ Negozju *Trade/ Business*	2		
Professjoni/ Vokazzjoni *Profession/ Vocation*	3		
Post tax- Xogħol /*Place of Activity*			
Indirizz tal-ħanut, fabbrika eċċ. *Address of shop, factory etc.*	1		
Indirizz tal-ħanut, fabbrika eċċ. *Address of shop, factory etc.*	2		
Indirizz tal-uffiċċju, klinika eċċ. *Address of office, clinic etc.*	3		

	Tiegħi *Self*		Ta' Marti *Wife*	
	Isem *Name*	Nru. ta' Ref. *I.T. Ref. No.*	Isem *Name*	Nru. ta' Ref. *I.T. Ref. No.*
Dettalji tas-soċju/i (jekk ikun il-każ) *Details of Partner/s (if any)*				
Dettalji tas-soċju/i (jekk ikun il-każ) *Details of Partner/s (if any)*				

Profitt Nett/ *Net Profit*		Tiegħi *Self* Lm	Ta' Marti *Wife* Lm
Sengħa/ Negozju *Trade/ Business*	1		
Sengħa/ Negozju *Trade/ Business*	2		
Professjoni/ Vokazzjoni *Profession/ Vocation*	3		

Niżżel dat-**TOTAL** fil-linja **1** paġna 8 *Enter this **TOTAL** in line page 8*

Niżżel dat-**TOTAL** fil-linja **2** paġna 8 *Enter this **TOTAL** in line page 8*

Jekk għażilt komputazzjoni separata niżżel it-**TOTAL** fil-linja 2a
*If you have elected for a separate computation enter the **TOTAL** in line 2a*

(b) IMPJIEG JEW KARIGA

Qligħ jew profitti minn xi impjieg jew kariga inkluż il-valur stmat ta' benefiċċji pprovduti b'xejn minn min ħaddem bħal akkomodazzjoni, ikel, trasport u benefiċċji oħra.

(b) EMPLOYMENT OR OFFICE

Gains or profits from any employment or office including the estimated value of benefits provided by the employer by way of free residential accommodation, meals, transport and similar benefits.

Kif impjegat *Capacity in which employed*	Jien *Self*	Marti *Wife*

Impjieg *Employment*	Tiegħi *Self*			Ta' Marti *Wife*		
	Dettalji ta' min ħaddem *Particulars of Employer*		'Income Gross' *Gross Income* Lm	Dettalji ta' min ħaddem *Particulars of Employer*		'Income Gross' *Gross Income* Lm
	Isem *Name*	Nru. tal-P.E.* *P.E. No.**		Isem *Name*	Nru. tal-P.E.* *P.E. No.**	
Prinċipali *Main*						
It-tieni *Second*						
It-tielet *Third*						
Ir-raba' *Fourth*						
Ikel, akkomodazzjoni eċċ. b'xejn. Free Meals, accommodation etc.						

Niżżel dat-**TOTAL** fil-linja **3** paġna 8 *Enter this **TOTAL** in line page 8*

Niżżel dat-**TOTAL** fil-linja **4** paġna 8 *Enter this **TOTAL** in line page 8*

Jekk għażilt komputazzjoni separata niżżel it-**TOTAL** fil-linja 4a
*If you have elected for a separate computation enter the **TOTAL** in line 4a*

(Ehmeż il-formola P.3.) *in-numru tal-P.E. ta' min ħaddem tista' ssibu fuq il-formola P.3.
***(Attach form P.3.)** **Employer's P.E. No. may be found on form P.3.*

(c) IMPJIEG BARRA MINN MALTA — *(c) OVERSEAS EMPLOYMENT*

Pajjiż *Country*	Tul tal-Kuntratt Minn *From*	Sa *To*	Kif impjegat *Capacity in which employed*	Isem ta' min ihaddem *Employer's name*	'Income' mill-impjieg *Employment Income* Tiegħi *Self* Lm	Ta' martu *Wife* Lm

Nizzel it-**TOTAL** tal-kaxex A u B fil-linja 5 paġna 8 *page 8* — *Enter the **TOTAL** of boxes A and B in line* — A B

Jekk għażilt komputazzjoni separata nizzel it-**TOTAL** tal-kaxxa A fil-linja 5 u dak tal-kaxxa B fil-linja 5a
If you have elected for a separate computation enter the TOTAL of box A in line 5, and that of box B in line 5a.

Kontribuzzjonijiet tas-Sigurta' Soċjali mħallsa f'Malta matul il-perjodu tal-impjieg barra minn Malta **(Ehmeż kopja tal-irċevuti)**
*Social Security contributions paid in Malta during period of overseas employment. **(Attach copy of receipts)***

Nizzel dan l-**AMMONT** fil-linja 51 paġna 9 *page 9* — *Enter this **AMOUNT** in line* — Lm

(d) DIVIDENDI, IMGĦAX, SKONTI U "BONUS SHARES" — *(d) DIVIDENDS, INTEREST, DISCOUNTS AND BONUS SHARES*

Dividendi (ehmeż iċ-ċertifikati tad-dividendi kollha) — ***Dividends (attach all dividend warrants)***

(i) Dividendi Lokali *(i) Local Dividends* — Isem il-Kumpanija *Company Name*	Dividend Gross *Gross Dividend* Lm	Għall-Użu tal-Uffiċċju *For Office Use* — Nru. tat-Taxxa tal-kumpanija *Company Tax Ref. No.*

Nizzel dat-**TOTAL** fil-linja 6 paġna 8 *page 8* — *Enter this **TOTAL** in line*

(ii) Dividendi Barranin *(ii) Foreign Dividends* — Isem il-Kumpanija *Company Name*	Dividend Gross *Gross Dividend* Lm

Nizzel dat-**TOTAL** fil-linja 7 paġna 8 *page 8* — *Enter this **TOTAL** in line*

(iii) Imgħax eċċ. minn investimenti Lokali — ***(iii) Interest etc. from Local Investments***

Isem tal-Investitur *Name of Holder*	Deskrizzjoni sħiħa tal-Investiment *Full description of Holding* — Bank/ Istituzzjoni eċċ *Bank/ Institution etc*	Tip ta' depożitu *Type of deposit*	Nru. tal-Kont/Certifikat *Account/ Certificate No.*	Kapital Investit *Invested Capital*	Rata tal-Imgħax *Rate of interest*	Imgħax Gross *Gross Interest* Lm

Nizzel dat-**TOTAL** fil-linja 8 paġna 8 *page 8* — *Enter this **TOTAL** in line*

(iv) Imgħax eċċ. minn investimenti Barranin — ***(iv) Interest etc. from Foreign Investments***

Isem tal-Investitur *Name of Holder*	Deskrizzjoni sħiħa tal-Investiment *Full description of Holding* — Bank/ Istituzzjoni eċċ *Bank/ Institution etc*	Tip ta' depożitu *Type of deposit*	Nru. tal-Kont/Certifikat *Account/ Certificate No.*	Kapital Investit *Invested Capital*	Rata tal-Imgħax *Rate of interest*	Imgħax *Interest* Flus Barranin *Fgn Currency*	Lm

Nizzel dat-**TOTAL** fil-linja 9 paġna 8 *page 8* — *Enter this **TOTAL** in line*

Ehmeż ċertifikati/dokumenti hawn
Pin certificates/documents here

(e) PENSJONI, 'CHARGE', SOMMA FIS-SENA JEW ĦLAS FIS-SENA

(e) PENSION, CHARGE, ANNUITY OR ANNUAL PAYMENT

	Tiegħi *Self*			Ta' Martu *Wife*		
	Tip ta' Pensjoni eċċ. *Source*	Nru. tal-P.E.* *P.E. No.* *	Ammont *Amount* Lm	Tip ta' Pensjoni eċċ. *Source*	Nru. tal-P.E.* *P.E. No.* *	Ammont *Amount* Lm
Pensjoni Lokali *Local Pension*						
Pensjoni Lokali Oħra *Other Local Pension*						
Pensjoni tas-Sigurtà Soċjali kontributorja *Contributory Social Security Pension*						
Pensjoni/ Għajnuna mhux kontributorja *Non-contributory Pension/ Assistance*						
Pensjoni Barranija *Foreign Pension*						
'Allowance' tal-Genituri *Parental Allowance*						
Benefiċċji Soċjali *Social Benefits*						
Xi Pensjoni Oħra, 'Charge' Somma jew ħlas fis-sena *Any other Pension, Charge, Annuity or Annual Payment*						

Nizzel il-**TOTAL** tal-kaxex A u B fil-linja **10** paġna 8 — *Enter the **TOTAL** of boxes A and B in line* **10** *page 8* → **A** | → **B**

Jekk għażilt komputazzjoni separata nizzel il-**TOTAL** tal-kaxex A u B fil-linja 10
*Jekk għażilt komputazzjoni separata nizzel il-**TOTAL** tal-kaxex A u B fil-linja 10*
ħlief għal xi pensjoni minn impjieg ta' qabel li tkun irċeviet martek, liema ammont għandu jitniżżel fil-linja 10a.
*If you have elected for a separate computation enter the **TOTAL** of boxes A and B in line 10*
except for any pension received by your wife in view of past employment which amount should be entered in line 10a.

* In-numru tal-P.E. tista' ssibu fuq il-formula P.3
** P.E. Number may be found on form P.3*

(f) KERA

Kera, 'Royalties', 'Premiums' u kull profitt ieħor li jkun hemm minn proprjeta'.

(f) RENTS

Rents, Royalties, Premiums and other profits arising from property

Deskrizzjoni tal-Proprjeta' *Description of Property*	Deskrizzjoni tat-tnaqqis (ċnus, pżiljiet eċċ) *Description of deductions (ground rents, other burdens etc)*	'Income Gross' *Gross Income* Lm	Tnaqqis *Deductions* Lm

Nizzel dat-**TOTAL** fil-linja **11** paġna 8 — *Enter this **TOTAL** in line* **11** *page 8* →

Nizzel dat-**TOTAL** fil-linja **16** paġna 8 — *Enter this **TOTAL** in line* **16** *page 8*

(g) VALUR TA' PRODOTT

Il-valur tal-prodott jew kull sehem minn profitti riċevibbli dwar l-użu ta' kapital, proprjeta', żrieragħ, jew annimali għall-iskop tal-bidja jew tat-trobbija.
The value of any produce or share of profit receivable in respect of the use of capital, property, seed or stock for the purpose of husbandry.

(g) VALUE OF PRODUCE

Ammont *Amount* Lm

Nizzel dat-**TOTAL** fil-linja **12** paġna 8 — *Enter this **TOTAL** in line* **12** *page 8* →

(h) INCOME IEĦOR

F'din il-parti għandek tiddikjara kull 'income' ieħor, mhux inkluż aktar 'l fuq, saw tiegħek, sew ta' martek u wkoll kull 'income' pagabbli bis-saħħa ta' xi dispożizzjoni 'inter vivos' lit-tfal mhux miżżewġa (inklużi t-tfal tal-mara jew tar-raġel) jew tfal adottati.

(h) OTHER INCOME

Under this section you should declare any other income, not already included above, arising in your own name or in the name of your wife, and also any income payable to an unmarried child, stepchild or adopted child by virtue of any disposition 'inter vivos'.

Dettalji ta' l-'Income' *Details of Income*	Ammont *Amount* Lm
Nizzel dat-**TOTAL** fil-linja **13** paġna 8 *Enter this **TOTAL** in line page 8*	

(i) QLIGĦ KAPITALI

Qligħ Kapitali derivat mit-trasferiment ta' proprjetà jew usufrutt ta', jew mill-assenjament jew čessjoni ta' kull jedd fuq proprjetà' immobbli, titoli, avvjament ta' negozju, drittijiet ta' l-awtur, privattivi, 'trade marks' u l-ismijiet ta' ditti kummerċjali. (Ehmeż rendikont sħiħ u ffirmat).

(i) CAPITAL GAINS

Capital Gains derived from the transfer of the ownership or usufruct of or from the assignment or cessation of any rights over any immovable property, securities, business goodwill, copyright, patents, trademarks and tradenames. (Attach signed complete Statement of Accounts).

Dettalji tal-Qligħ Kapitali *Details of Capital Gains*	Ammont *Amount* Lm
Nizzel dat-**TOTAL** fil-linja **14** paġna 8 *Enter this **TOTAL** in line page 8*	

TAQSIMA III — TALBIET GĦAL TNAQQIS MILL-INCOME
PART III — CLAIMS FOR DEDUCTIONS FROM INCOME

(a) Tnaqqis li mhux ġa mitlub f'Taqsima II

(a) Deductions not already claimed in Part II

Deskrizzjoni tat-tnaqqis *Description of deduction*	Minn liema 'Income' *Relative Source of Income*	Dettalji oħra *Other details*	Ammont *Amount* Lm
Nizzel dat-**TOTAL** maqsum skond it-tip ta' tnaqqis mitlub fil-linji **17** **18** u/jew **20** paġna 8 *Enter this **TOTAL** subdivided according to nature of deductions claimed in lines page 8*			

(b) Fil-każ ta' imgħax pagabbli fuq kapital użat biex jiġi akkwistat l- 'income', għandek tagħti dawn id-dettalji :
(b) *In the case of interest payable on capital employed in acquiring the income the following details are to be given :*

Kreditur *Creditor*	Kapital *Capital* Lm	Rata *Rate*	Garanzija *Security*	Skop *Purpose*	Ammont *Amount* Lm
Nizzel dat-**TOTAL** fil-linja **19** paġna 8 *Enter this **TOTAL** in line page 8*					

Ehmeż certifikati/dokumenti hawn
Pin certificates/documents here

TAQSIMA IV / *PART IV* — TALBIET GHAL TNAQQIS PERSUNALI (ghal min hu residenti f'Malta) / *CLAIMS FOR PERSONAL DEDUCTIONS (for residents in Malta)*

(a) QRABA DIPENDENTI U/JEW 'HOUSEKEEPER' / *(a) DEPENDENT RELATIVES AND/OR HOUSEKEEPER*

Isem u indirizz tad-Dipendent u/jew 'Housekeeper' *Name and address of Dependent and/or Housekeeper*	Kif tigi mit-'Taxpayer' *Relationship to Taxpayer*	Eta', u jekk il-każ, xorta ta' mard *Age, and infirmity, if any*	L-'Income' fis-sena tad-Dipendent *Annual Income of Dependent/ Housekeeper* Lm	Kontributuri oħra *Other Contributors* — Isem *Name*	Kontributuri oħra *Other Contributors* — Ammont *Amount* Lm	Ammont minfuq mit-'Taxpayer' *Amount expended by Taxpayer* Lm

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 22 paġna 8 / *Enter this TOTAL in line 22 page 8* ▶

(b) KONTRIBUZZJONIJIET TAS-SIGURTA' SOĊJALI / *(b) SOCIAL SECURITY CONTRIBUTIONS*

Ammont Totali *Total Amount*

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 23 paġna 8 / *Enter this TOTAL in line 23 page 8* ▶ Tiegħi *Self*

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 24 paġna 8 / *Enter this TOTAL in line 24 page 8* ▶ Ta' Martu *Wife*

Jekk għażilt komputazzjoni separata nizzel dan l-**AMMONT** fil-linja 24a
*If you have elected for a separate computation enter this **AMOUNT** in line 24a*

(ċ) SIGURTA' FUQ IL-ĦAJJA, FONDI GĦAL PENSJONI EĊĊ. / *(c) LIFE INSURANCE PENSION FUNDS ETC.*

Isem il-Kumpanija tal-Assigurazzjoni jew Pensjoni, Tifdil, Provvidenza, Fond jew Soċjeta' Approvati *Name of Assurance Company or approved Pension, Saving, Provident or other Society or Fund*	Data tal-Polza jew tal-Kuntratt *Date of Policy or Contract*	Somma Kapitali li tithallas mal-mewt *Capital sum payable at death* Lm	Ammont ta' 'Premiums' jew Kontribuzzjonijiet *Amount of Premium Contribution paid* Lm

Ara n-nota għall-linja 27
See note to line 27

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 27 paġna 8 / *Enter this TOTAL in line 27 page 8* ▶

(d) DRITTIJIET PROFESSJONALI TA' INFERMIER U TA' SPTAR / *(d) PROFESSIONAL NURSING AND HOSPITALISATION FEES*

(Jitnaqqsu biss kontra l-irċevuti mehmuża) / *(Only allowable if receipts are attached)*

Isem il-persuna li dwarha thallsu id drittijiet *Name of individual in respect of whom fees were paid*	Lil min thallsu *To whom paid*	Data tal-ħlas *Date of payment*	Ammont miġbur lura minn assigurazzjoni jew mezz ieħor *Amount recouped through insurance or any other means* Lm	Ammont imħallas *Amount of payment* Lm

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 25 paġna 8 / *Enter this TOTAL in line 25 page 8* ▶

(e) DONAZZJONIJIET LIL ISTITUZZJONIJIET FILANTROPIĊI / *(e) DONATIONS TO PHILANTROPIC INSTITUTIONS*

Isem l-Istituzzjoni li rċeviet flus b'donazzjoni *Name of Institution to whom money was donated*	Data tad-donazzjoni *Date of donation*	Ammont * *Amount* * Lm

* Ehmeż irċevuti
** Attach receipts*

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 26 paġna 8 / *Enter this TOTAL in line 26 page 8* ▶

TAQSIMA V — TALBIET GĦAL 'REBATES' TA' TAXXA
PART V — CLAIMS FOR TAX REBATES

(a) MARA — *(a) WIFE*

(i) Matul is-sena kellek 1 martek (dettalji tagħha jidhru f'Taqsima I, paġna 1) tgħix miegħek u mantnuta għal kollox minnek?
(i) Was your wife (whose details are shown on Part I, page 1) during the year living with or totally maintained by you.

(Immarka fejn japplika hekk) *(Tick appropriate box thus)* ✓
☐ IVA *YES* ☐ LE *NO*

(ii) Jekk martek la kienet tgħix miegħek u lanqas għal kollox mantnuta minnek, niżżel l-ammont ta' mantenniment imħallas, jekk ikun il-każ, u d-data tas-separazzjoni.
(ii) Where your wife was neither living with you nor wholly maintained by you state amount of alimony paid, if any, and date of separation.

Data tas-separazzjoni *Date of separation* | Lm

(b) TFAL — *(b) CHILDREN*

Isem tat-tifel/tifla *Child's name*	L-'Income' fis-sena tat-tifel/tifla *Annual Income of Child* Lm	Università', Kulleġġ, eċċ *University, College, etc.*	L-ammont minfuq (jekk mhux mantnut'a għal kollox) *Amount expended (if partly maintained)* Lm	Kontributuri oħra. Agħti l-ammont *Other contributors. State amount* Lm	'Allowance' tat-Tfal li rċevejt mingħand id-Dip. tas-Sig. Soċjali *Children's Allowance received from Dept. of Social Security* Lm	Data tat-twelid *Date of birth*

(ċ) MARD KRONIKU — *(c) CHRONIC ILLNESS*

(Formuli jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni)
(Forms may be obtained free of charge from the Inland Revenue Department)

(Ehmeż il-formula I.T.105 - din il-formula mhix meħtieġa jekk it-talba ssir dwar individwu li jkun għalaq is-sittin sena f'xi sena qabel din is-sena ta' stima u li dwaru tkun diġà' saret talba simili fis-snin ta' qabel)
***(Attach form I.T. 105** - this form is not required where the claim is in respect of an individual who completed sixty years of age in any year preceding this year of assessment for whom a similar claim has been submitted in previous years)*

Numru ta' talbiet *Number of claims*

TAQSIMA VI — TALBIET GĦAL HELSIEN MIT-TAXXA
PART VI — CLAIMS FOR TAX RELIEF

(a) TALBA GĦAL HELSIEN MINN TAXXA DOPPJA — *(a) CLAIM FOR RELIEF OF DOUBLE TAXATION*

(Ehmeż dokumenti li juru t-taxxa pagabbli barra minn Malta) *(Enclose evidence of foreign tax payable)*

Pajjiż minn fejn ġej l-'income' *Country of source*	Tip ta' 'income' *Nature of Income*	Data meta rċevejtu *Date received*	'Income' Gross *Gross Income*	Taxxa Barranija Pagabbli *Foreign Tax Payable*

(b) TALBA GĦAL HELSIEN MINN TAXXA FUQ DĦUL MINN SAĦRA U XOGĦOL 'PART-TIME' — *(b) CLAIM FOR TAX RELIEF ON INCOME FROM OVERTIME AND PART-TIME JOBS*

(Ehmeż iċ-ċertifikat mill-E.T.C., jekk applikabbli) *(Attach E.T.C. certificate, if applicable)*

Isem il-persuna li ħadmet is-sahra jew xogħol 'part-time' *Name of person who performed overtime or part-time work*	Dettalji ta' min iħaddem *Particulars of Employer*		'Income' Gross minn Sahra jew 'Part-Time' *Gross Income from Overtime or Part-Time* Lm	Niżżel in-numru ta' siegħat f'sahra li ħdimt matul is-sena **(Mhux applikabbli għal xogħol 'Part-Time')** *State number of Overtime hours worked during the year* ***(Not applicable for Part-Time work)***	**XOGĦOL 'PART-TIME BISS** Għid jekk hux reġistrat mal-Korp. tax-Xogħol u Taħriġ (E.T.C.) IVA/LE ***PART-TIME WORK ONLY*** *State whether it is registered with the Employment and Training Corp. (E.T.C.)* *YES/NO*	Ammont ta' tnaqqis (17-il ċenteżmu fuq kull Lm tal-'Income' Gross mis-Sahra jew 'Part-Time') *Amount of relief (17 cents every Lm of Gross Income from Overtime or Part-Time)*	
	Isem *Name*	Nru. tal-P.E. *P.E. No.*				Tiegħi *Self* Lm	Ta' Martu *Wife* Lm

NOTA : L-ammonti mniżżla fil-kaxex A u B ma jistgħux ikunu iżjed minn Lm255 rispettivament.
***NOTE :** The amounts entered in boxes A and B should not exceed Lm255 respectively.*

Niżżel it-**TOTAL** tal-kaxex A u B sa massimu ta' Lm255 fil-linja **31** paġna 8
*Enter the **TOTAL** of boxes A and B up to a maximum of Lm255 in line* **31** *page 8* ▶ A B

Jekk għażilt komputazzjoni separata niżżel it-**TOTAL** tal-kaxxa A fil-linja 31 u dak tal-kaxxa B fil-linja 31a
*If you have elected for a separate computation enter the **TOTAL** of box A in line 31, and that of box B in line 31a*

TAQSIMA VII — KALKOLU TAT-TAXXA
PART VII — TAX CALCULATION

(aqra sew l-istruzzjonijiet qabel timla t-Taqsimiet VII sa IX)
(Read the instructions carefully before you fill parts VII to IX)

'INCOME' U QLIGH KAPITALI SKOND DAL-PROSPETT
INCOME AND CAPITAL GAINS ACCORDING TO THIS RETURN

	Sengħa, Negozju, Professjoni jew Okkazzjoni *Trade, Business, Profession or Vocation*	Ara paġna *See page*	TIEGĦI *SELF*	TA' MARTI *WIFE* Timtela biss meta tinħass komputazzjoni separata *Used only in the case of separate computation*
1	(i) Tiegħi *Self*	2	1	
2	(ii) Ta' Marti *Wife*	2	2	2a
	Impjieg jew Kariga *Employment or Office*			
3	(i) Tiegħi *Self*	2	3	
4	(ii) Ta' Marti *Wife*	2	4	4a
5	Impjieg barra minn Malta *Overseas employment*	3	5	5a
	Dividendi, Imgħax, Skonti u 'Bonus Shares' *Dividends, Interests, Discounts and Bonus Shares*			
6	(i) Dividendi Lokali *Local Dividends*	3	6	
7	(ii) Dividendi Barranin *Foreign Dividends*	3	7	
8	(iii) Imgħax minn Investimenti Lokali *Interest from Local Investments*	3	8	
9	(iv) Imgħax minn Investimenti Barranin *Interest from Foreign Investments*	3	9	
10	Pensjoni, 'Charge', Somma jew Mlas fis-Sena *Pension, Charge, Annuity or Annual Payment*	4	10	10a
11	Kera *Rent*	4	11	
12	Valur ta' Prodott *Value of Produce*	4	12	
13	'Income' ieħor *Other Income*	5	13	
14	Qligħ Kapitali *Capital Gains*	5	14	(Għodd il-linji 2a sa 10a) *(Add lines 2a to 10a)*
15	GħODD IL-LINJI 1 SA 14 *ADD LINES 1 TO 14*		15	15a

TNAQQIS MILL-'INCOME'
DEDUCTIONS FROM INCOME

16	Ċnus u Piżijiet *Ground Rents and other Burdens*	4	16	
17	Tnaqqis fuq il-Kera *Deductions on Rents*	5	17	
18	Dividendi/ Imgħax fuq Depożiti Fissi *Dividends/ Interest on Fixed Deposits*	5	18	
19	Imgħax fuq Kapital bilex jiġi akkwistat l-'Income' *Interest on Capital Employed in Acquiring Income*	5	19	
20	Tnaqqis ieħor mhux ġa' mnaqqas fil-linji 1 sa 14 *Other deductions not already deducted in lines 1 to 14*	5	20	
21	GħODD IL-LINJI 16 SA 20 *ADD LINES 16 TO 20*		21	

TNAQQIS PERSONALI
PERSONAL DEDUCTIONS

22	Ġenba dipendenti u/jew 'Housekeeper' *Dependent relative and/or Housekeeper*	6	22	
	Kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soċjali *Social Security Contributions*			
23	(i) Tiegħi *Self*	6	23	
24	(ii) Ta' Marti *Wife*	6	24	24a
25	Dritt/iet Professjonali ta' Infermier u ta' Spiar *Professional Nursing and Hospitalisation Fees*	6	25	
26	Donazzjonijiet lil Istituzzjonijiet Filantropiċi *Donations to Philantropic Institutions*	6	26	
27	Tnaqqis Personali ieħor *Other Personal Deductions*		27	(Nizzel l-ammont tal-linja 24a) *(Repeat line 24a)*
28	GħODD IL-LINJI 22 SA 27 *ADD LINES 22 TO 27*		28	28a

29	NAQQAS IT-TOTAL TAL-LINJI 21 U 28 MILL-LINJA 15 *SUBTRACT THE TOTAL OF LINES 21 AND 28 FROM LINE 15* **DAN HU D-DMUL TAXXABLI** ***THIS IS THE CHARGEABLE INCOME***	29	(Naqqas il-linja 28a mill-linja 15a) *(Subtract line 28a from line 15a)* 29a
30	**KOMPUTAZZJONI TAT-TAXXA SKOND IR-RATI FL-ISKEDA ANNESSA** ***TAX COMPUTATION APPLYING RATES AS PER ATTACHED SCHEDULE***	30	30a
31	Ħlasijiet mit-taxxa fuq dħul minn sahra u xogħol 'part-time' (ara paġna 7) *Tax relief on income from overtime and part-time jobs (see page 7)*	31	31a
32	NAQQAS IL-LINJA 31 MILL-LINJA 30. (Jekk l-ammont tal-linja 31 huwa iżjed minn dak tal-linja 30, nizzel '0') *SUBTRACT LINE 31 FROM LINE 30. (If line 31 is greater than line 30 insert '0')*	32	(Naqqas il-linja 31a mill-linja30a Nizzel '0' jekk 31a huwa iżjed minn 30a) *(Subtract line 31a from line 30a Insert '0' if 31a is greater than 30a)* 32a

TAQSIMA VIII — TAXXA TOTALI
PART VIII — TAX TOTAL

33	**Nizzel l-ammont tal-linji 32 u 32a rispettivament** ***Enter the amount of lines 32 and 32a respectively***	33	33a
	'REBATES' TA' TAXXA ***TAX REBATES***		
34	Koppja Miżżewġa *Married Couple*	34	
35	Persuna Waħedha *Single*	35	35a
36	Tfal *Children*	36	
37	Persuni li għandhom 65 sena jew iżjed *Persons aged 65 years or over*	37	
38	Mard Kroniku *Chronic Illness*	38	
39	**GĦODD IL-LINJI 34 SA 38** ***ADD LINES 34 TO 38***	39	Jekk linja 39 hija akbar mil-linja 33a, Nizzel '0' jekk 39a huwa iżjed minn 33a (Subtract line 39a from line 33a. Insert '1' if 39a is greater than 33a)
40	**NAQQAS IL-LINJA 39 MILL-LINJA 33** (Jekk l-ammont tal-linja 39 huwa iżjed minn dak tal-linja 33, nizzel '0') ***SUBTRACT LINE 39 FROM LINE 33 (If line 39 is greater than line 33 insert '0')***	40	40a
41	**NIZZEL IT-TOTAL TAL-LINJI 40 U 40a** ***ENTER THE TOTAL OF LINES 40 AND 40a***		41
42	**'REBATES' OĦRA TA' TAXXA** ***FURTHER TAX REBATES***		42
43	**NAQQAS IL-LINJA 42 MILL-LINJA 41 (Jekk l-ammont tal-linja 42 huwa iżjed minn dak tal-linja 41, nizzel '0')** ***SUBTRACT LINE 42 FROM LINE 41 (If line 42 is greater than line 41, insert '0')***		43

HLAS U MELSIEN MIT-TAXXA GĦAL DIN IS-SENA TA' STIMA
TAX PAYMENT AND RELIEF FOR THIS YEAR OF ASSESSMENT

PAYE

	Numru tal-P.E. *P.E. Number*	Ammont *Amount*
44		44
45		45
46		46
47		47
48	**GĦODD IL-LINJI 44 SA 47** ***ADD LINES 44 TO 47***	48

TAXXA MINN RAS IL-GĦAJN
TAX AT SOURCE

49	Nizzel it-Taxxa miżmuma skond ic-Certifikati tad-Dividendi/ tal-Imgħax mehmużin ma' dan il-Prospett Enter Tax at Source Total withheld from Warrants/Interest attached to this Return	49

MELSIEN MIT-TAXXA
RELIEF FROM TAX

50	Taxxa Doppja *Double Taxation*	50
51	Oħrajn *Other*	51
52	**GĦODD IL-LINJI 50 U 51** ***ADD LINES 50 AND 51***	52

TAXXA PROVVIŻORJA U PAGAMENTI OĦRA
PROVISIONAL TAX AND OTHER PAYMENTS

	Numru tal-Irċevuta *Receipt Number*	Data *Date*	Ammont *Amount*
53			53
54			54
55			55
56			56
57			57
58			58
59	**GĦODD IL-LINJI 53 SA 58** ***ADD LINES 53 TO 58***		59

TNAQQIS MIT-TAXXA GĦAL DIN IS-SENA TA' STIMA
DEDUCTIONS AGAINST TAX FOR THIS YEAR OF ASSESSMENT

60	**GĦODD IL-LINJA 48, 49, 52, u 59** ***ADD LINES 48, 49, 52, and 59***	60

TAXXA LI TMALLSET INQAS
TAX UNDERPAID

61	**NAQQAS IL-LINJA 60 MILL-LINJA 43 (Jekk l-ammont ta' linja 60 huwa iżjed minn dak tal-linja 43 nizzel '0')** ***SUBTRACT LINE 60 FROM LINE 43 (If line 60 is greater than line 43, enter '0')***	61

TAXXA LI TMALLSET ŻEJDA
TAX OVERPAID

62	**JEKK L-AMMONT TAL-LINJA 60 HUWA IZJED MINN DAK TAL-LINJA 43 NIZZEL ĦAWN ID-DIFFERENZA** ***IF AMOUNT OF LINE 60 IS GREATER THAN LINE 43 ENTER THE DIFFERENCE***	62

TAQSIMA IX **METODU TA' HLAS** (DIN IT-TAQSIMA TUZAHA JEKK TRID)
PART IX ***METHOD OF PAYMENT*** *(FILLING OF THIS PART IS VOLUNTARY)*

JEKK GHANDEK BILANĊ FIL-LINJA 61 IMLA DIN
TO BE FILLED IN IF THERE IS AN AMOUNT IN LINE 61 63

Naqbel li l-ammont ta' taxxa ta' Lm _____ **(niżżel l-ammont tal-linja 61) li thallas inqas għal din**
I agree that the tax amount of Lm _____ *(enter the amount at line 61) that has been underpaid*

Is-sena ta' stima jithallas b'dan il-mod : **(immarka fejn japplika hekk)** ✓
for this year of assessment will be paid in the following manner : *(Tick appropriate box thus)*

☐ **F' pagament dirett fi flus/ 'cheque' (Uża formola 'A' meta thallas)**
By cash/ cheque (Use form 'A' when effecting payment)

☐ **Fi tliet pagamenti ugwali ta' Lm** _____ **kull erba' xhur (Uża formola 'B' meta thallas)**
In three equal instalments of Lm _____ *every four months (Use form 'B' when effecting payment)*

F'KAZ TA' TAXXA MHALLSA ŻEJDA
IN CASE OF TAX OVERPAID

Jekk mill-kalkoli tiegħek sas-sena kurrenti jirriżulta li għandek tieħu xi flus immarka ✓ f' din il-kaxxa. 64
If a tax refund results from your calculations up to this year, tick this box

DIKJARAZZJONI :
DECLARATION :

Jiena _____ hawn niddikjara li dan il-prospett huwa magħmul f'ismi/f'isem :*
I _____ *do hereby declare that this return is made on my behalf/ on behalf of :**

_____ li noqgħod/ joqgħod/ toqgħod *
*residing at **

_____

_____

u li l-informazzjoni kollha hija vera w eżatta u li l-prospett fih dikjarazzjoni sħiħa, vera w eżatta ta' l-'income' u qligħ kapitali kollu tiegħi/ tiegħu/ taghha*
*and that all the information I have given is true and correct and that it contains a full, true and correct description of my/ his/ her * income and capital*

għas-sena bażi msemmija u li għandhom jiġu dikjarati.
gains for the said basis year which are to be declared.

Firma _____ Data _____
Signature *Date*

Indirizz ta' min jagħmel id-dikjarazzjoni
Address of person making declaration _____

_____

* Aqta' fejn meħtieġ
* *Delete as applicable*

NOTA : HEMM PIENI KBAR TAHT L-ATTI DWAR IT-TAXXI GMAL MIN MA JIBGHATX DAN IL-PROSPETT JEW JAGHMMEL PROSPETT INKOMPLIT JEW MHUX KORRETT.

NOTE : HEAVY PENALTIES ARE PROVIDED UNDER THE INCOME TAX ACTS FOR FAILING TO SUBMIT A RETURN OR FOR SUBMITTING AN INCOMPLETE OR INCORRECT RETURN.

Il-kliem "L-Atti dwar it-Taxxi" użat f'dan il-prospett għandu t-tifsira mogħtija fl-Artikolu 2 ta' l-Att dwar it-Taxxa fuq l-'income' (Kap.123)

The term "Income Tax Acts" used in this return has the meaning assigned to it in Section 2 of the Income Tax Act (Cap. 123).